

Unkari-Sopron: Rautateiden rakennustyöt

OJ S 184/2016 23/09/2016

Muutosilmoitus**Urakat****Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

I kohta: Hankintaviranomainen/-yksikkö

I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Zrt.

Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: AK02796

Postiosoite: Mátyás király utca 19.

Postitoimipaikka: Sopron

NUTS-koodi: HU221 Győr-Moson-Sopron

Postinumero: 9400

Maa: Unkari

Yhteys henkilö: dr. Vas Erzsébet, GYSEV Projektiroda 1138 Budapest, Népfürdő u. 22/B

Sähköpostiosoite: evas@gysev.hu

Puhelin: +36 12245805

Faksi: +36 12245878

Internetiosoite (-osoitteet):Pääasiallinen osoite: <http://www.gysev.hu>Hankkijaprofiilin osoite: <http://www.gysev.hu>**II kohta: Kohde**

II.1. Hankinnan laajuus**II.1.1. Nimi**

Vállalkozási szerződés a Szombathely – Zalaszentiván vasútvonal 25 kV 50 Hz feszültséggel történő villamosítására valamint kapcsolódó tervezési és infrastruktúrális munkáinak elvégzésére az alábbiak sz.

II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi

45234100 Rautateiden rakennustyöt

II.1.3. Sopimuksen tyyppi

Rakennusurakat

II.2. Kuvaus**II.2.1. Nimi**

Vállalkozási szerződés a Szombathely – Zalaszentiván vasútvonal 25 kV 50 Hz feszültséggel történő villamosítására valamint kapcsolódó tervezési és infrastruktúrális munkáinak elvégzésére az alábbiak sz.

II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)

45234160 Ajojohtojärjestelmän rakennustyöt, 45234170 Veturiasemien rakennustyöt, 45234181 Rakennustyöt ratakiskojen lohkottamiseen liittyviä työpajoja varten, 45317200

Muuntajien sähköasennukset, 71320000 Insinöörialan suunnittelupalvelut, 45233292
Turvalaitteiden asennustyöt, 72540000 Laitteiston tasonnostopalvelut, 72541000
Tietokonejärjestelmän laajennus, 45232332 Televiestintään liittyvät lisätyöt, 45231600
Tietoliikennelinjojen rakennustyöt, 45314000 Televiestintälaitteiston asennustyöt, 45000000
Rakennustyöt

II.2.3. Suorituspaikka

NUTS-koodi: HU222 Vas

NUTS-koodi: HU223 Zala

Pääasiallinen suorituspaikka: A teljesítés fő helyszíne: Vas megye, valamint Zala megye területe.

II.2.4. Hankinnan kuvaus sopimuksenteon ajankohtana

„Vállalkozási szerződés a Szombathely – Zalaszentiván vasútvonal 25 kV 50 Hz feszültséggel történő villamosítására valamint kapcsolódó tervezési és infrastruktúrális munkáinak elvégzésére az alábbiak szerint (KözOP-2.5.0.-09-11-2015-0011/ IKOP-2.1.0-15-2016-00007)”.

II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn, dynaamisen hankintajärjestelmän tai käyttöoikeussopimuksen kesto

Kesto (kuukausina): 12

II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: kyllä
Hankkeen nimi tai viite:

IV kohta: Menettely

IV.2. Hallinnolliset tiedot

IV.2.1. Tätä sopimusta koskeva ilmoitus tehdystä sopimuksesta

Ilmoituksen numero EUVL:ssä: [2015/S 219-399064](#)

V kohta: Sopimuksen/käyttöoikeussopimuksen tekeminen

Sopimus nro: Sze: 0001040/2015

Nimi:

Vállalkozási szerződés a Szombathely – Zalaszentiván vasútvonal 25 kV 50 Hz feszültséggel történő villamosítására valamint kapcsolódó tervezési és infrastruktúrális munkáinak elvégzésére az alábbiak sz

V.2. Sopimuksen/käyttöoikeussopimuksen tekeminen

V.2.1. Sopimuksen/käyttöoikeussopimuksen tekemistä koskevan päätöksen päivämäärä

02/11/2015

V.2.2. Tietoa tarjouksista

Sopimus/käyttöoikeussopimus on tehty taloudellisten toimijoiden ryhmän kanssa: kyllä

V.2.3. Sopimuskumppanin/käyttöoikeussopimuksen saajan nimi ja osoite

Virallinen nimi: Hegyhát Konzorcium – Swietelsky Vasúttechnika Kft.

Postiosoite: Nagy Sándor tér 14.

Postitoimipaikka: Celldömök
NUTS-koodi: HU222 Vas
Postinumero: 9500
Maa: Unkari
Sähköpostiosoite: vasuttechnika@vasuttechnika.hu
Puhelin: +36 95420026
Faksi: +36 95420067
Internetosoite: <http://www.vasuttechnika.hu>
Urakoitsija/käyttöoikeussopimuksen saaja on pk-yritys: ei

V.2.3. Sopimuskumppanin/käyttöoikeussopimuksen saajan nimi ja osoite

Virallinen nimi: Hegyhát Konzorcium – R-Kord Kft.
Postiosoite: Fő u. 221.
Postitoimipaikka: Felcsút
NUTS-koodi: HU211 Fejér
Postinumero: 8086
Maa: Unkari
Sähköpostiosoite: info @ r-kord.hu
Puhelin: +36 22594094
Faksi: +36 22594096
Internetosoite: <http://www.r-kord.hu>
Urakoitsija/käyttöoikeussopimuksen saaja on pk-yritys: kyllä

V.2.4. Tiedot sopimuksen/osan/käyttöoikeussopimuksen arvosta

Hankinnan kokonaisarvo: 13 299 713 467,00 HUF

VI kohta: Täydentävät tiedot

VI.3. Lisätiedot

VI.4. Muutoksenhakumenettelyt

VI.4.1. Muutoksenhakuelin

Virallinen nimi: Közbeszerzési Döntőbizottság
Postiosoite: Riadó u. 5.
Postitoimipaikka: Budapest
Postinumero: 1026
Maa: Unkari
Sähköpostiosoite: dontobizottsag@kt.hu
Puhelin: +36 18868592
Faksi: +36 18828593

VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä

Virallinen nimi: Közbeszerzési Döntőbizottság
Postiosoite: Riadó u. 5.
Postitoimipaikka: Budapest
Postinumero: 1026
Maa: Unkari
Sähköpostiosoite: dontobizottsag@kt.hu
Puhelin: +36 18868592
Faksi: +36 18828593

VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä

21/09/2016

VII kohta: Muutokset sopimukseen/käyttöoikeussopimukseen

VII.1. Hankinnan kuvaus muutosten jälkeen

VII.1.1. Pääasiallinen CPV-koodi

45234100 Rautateiden rakennustyöt

VII.1.2. CPV-lisäkoodi(t)

45234160 Ajojohtojärjestelmän rakennustyöt, 45234170 Veturiasemien rakennustyöt, 45234181 Rakennustyöt ratakiskojen lohkottamiseen liittyviä työpajoja varten, 45317200 Muuntajien sähköasennukset, 71320000 Insinöörialan suunnittelupalvelut, 45233292 Turvalaitteiden asennustyöt, 72540000 Laitteiston tasonnostopalvelut, 72541000 Tietokonejärjestelmän laajennus, 45232332 Televiestintään liittyvät lisätyöt, 45231600 Tietoliikennelinjojen rakennustyöt, 45314000 Televiestintälaitteiston asennustyöt, 45000000 Rakennustyöt

VII.1.3. Suorituspaikka

NUTS-koodi: HU222 Vas

NUTS-koodi: HU223 Zala

Pääasiallinen suorituspaikka: A teljesítés fő helyszíne: Vas megye, valamint Zala megye területe.

VII.1.4. Kuvaus hankinnasta

„Vállalkozási szerződés a Szombathely – Zalaszentiván vasútvonal 25 kV 50 Hz feszültséggel történő villamosítására valamint kapcsolódó tervezési és infrastrukturális munkáinak elvégzésére az alábbiak szerint (KözOP-2.5.0.-09-11-2015-0011/ IKOP-2.1.0-15-2016-00007)”.

VII.1.5. Sopimuksen, puitejärjestelyn, dynaamisen hankintajärjestelmän tai käyttöoikeussopimuksen kesto

Kesto päivinä: 12

VII.1.6. Tiedot sopimuksen/osan/käyttöoikeussopimuksen arvosta

Sopimuksen/osan/käyttöoikeussopimuksen kokonaisarvo: 13 299 713 467,00 HUF

VII.1.7. Sopimuskumppanin/käyttöoikeussopimuksen saajan nimi ja osoite

Virallinen nimi: Hegyhát Konzorcium – Swietelsky Vasúttechnika Kft.

Postiosoite: Nagy Sándor tér 14.

Postitoimipaikka: Celldömök

NUTS-koodi: HU222 Vas

Postinumero: 9500

Maa: Unkari

Sähköpostiosoite: vasuttechnika@vasuttechnika.hu

Puhelin: +36 95420026

Faksi: +36 95420067

Internetosoite: <http://www.vasuttechnika.hu>

Urakoitsija/käyttöoikeussopimuksen saaja on pk-yritys: ei

VII.1.7. Sopimuskumppanin/käyttöoikeussopimuksen saajan nimi ja osoite

Virallinen nimi: Hegyhát Konzorcium – R-Kord Kft.

Postiosoite: Fő u. 221.
Postitoimipaikka: Felcsút
NUTS-koodi: HU211 Fejér
Postinumero: 8086
Maa: Unkari
Sähköpostiosoite: info@r-kord.hu
Puhelin: +36 22594094
Faksi: +36 22594096
Internetosoite: <http://www.r-kord.hu>
Urakoitsija/käyttöoikeussopimuksen saaja on pk-yritys: kyllä

VII.2. Tietoa muutoksista

VII.2.1. Muutosten kuvaus

Muutosten luonne ja laajuus (sekä ilmoitus sopimuksen mahdollisista aiemmista muutoksista):
Felek közös megegyezéssel, figyelembe véve a Kbt. 141. § (2) bekezdését, az Alapszerződés KSZF 1.2, 2.1, 3.3 és 15.1 pontját valamint az Alapszerződés 4. sz. mellékletét módosítják.

VII.2.2. Muutosten syyt

Alkuperäisen sopimuskumppanin/käyttöoikeussopimuksen saajan tarve suorittaa lisätöitä tai -palveluja taikka ylimääräisiä tavaratoimituksia (direktiivin 2014/23/EU 43 artiklan 1 kohdan b alakohta, direktiivin 2014/24/EU 72 artiklan 1 kohdan b alakohta, direktiivin 2014/25/EU 89 artiklan 1 kohdan b alakohta) Kuvaus taloudellisista tai teknisistä syistä ja haitasta tai kustannusten päällekkäisyydestä, jotka estävät sopimuskumppanin vaihtamisen:
A műszaki tartalom változással (többlettartalom) együtt járó költségnövekedés, amely megfelel a Kbt. 141. § (2)-nak.
EHR hirdetményfeladó rendszerből fakadó karakterkorlát miatt. A szerződésmódosítás teljes tartalma KBA adatbázisból elérhető.

VII.2.3. Hinnankorotus

Sopimuksen tarkistettu kokonaishinta ennen muutoksia (kun otetaan huomioon mahdolliset aiemmat sopimuksen muutokset ja hinnan mukauttamiset ja direktiivin 2014/23/EU tapauksessa kyseessä olevan jäsenvaltion keskimääräinen inflaatio)
Arvo ilman alv:tä: 13 299 713 467,00 HUF
Sopimuksen kokonaisarvo muutosten jälkeen
Arvo ilman alv:tä: 13 726 780 673,00 HUF